

Kū 'Oe

From the collection of Edith Kanakaole, as taught to Kumu Hula Pattye Kealohalani Wright by
Kumu Hula Kini Sullivan

1. Tū 'oe, Tau e 'oe, Tu'i tele (lae) *You are erect, elevated, guided thrusts...*
'Awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe (lae) (repeat) *Swaying, swaying....*
2. Tū 'oe, Tau e 'oe, Tu'i tele (lae)
'Awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe (lae)) (repeat)
3. Tū 'oe, Tau e 'oe, Tu'i tele (lae)
'Awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe (lae)) (repeat)
4. 'Ino ta mea, ta mea nui (lae) *Fearsome, the hugely large thing*
Ti'o lele, Ti'o lele, Ti'o lele (lae) *Spouting forth, spouting forth*
'Ino ta mea, ta mea nui (lae)
Ti'o lele, Ti'o lele, Ti'o lele (lae)
5. Kaua-lili-ko'i, liliko'i tu'i tele (lae) *Kauliliko'i spouting forth*
Ho'i iluna lā! *Upward...*
Ha'a ilalo lā! *Downward...*
Ho'i iluna lā! *Higher...*
Ha'a ilalo lā! *Lower...*
Kaua-lili-ko'i, liliko'i tu'i tele (lae) *Kauliliko'i spouting forth*
Ho'i iluna lā! *Upward...*
Ha'a ilalo lā! *Downward...*
Ho'i iluna lā! *Higher...*
Ha'a ilalo lā! *Lower...*

He inoa no Kauliliko'i

A song for Kauliliko'i

Note: The use of "t" to replace the "k" in chanting is a very common practice. In some cases it renders the text more pleasing to the Hawaiian ear.

Kū 'Oe

From the collection of Edith Kanakaole, as taught to Kumu Hula Pattye Kealohalani Wright by
Kumu Hula Kini Sullivan

(L-out left, p/d, then L to mouth & extend slowly to far L. and return slowly to mouth on the 3 taps)

Kāhea: **Ae, Tū 'oe, Tau e 'oe, Tu'i tele (lae)**
Sit "noho malie" w/left leg bent back, R-foot @ L-knee, Rt leg across front

1. (R-supporting body, L-eye and out 4X with the beat)
Tū 'oe, Tau e 'oe, Tu'i tele (lae)
lift body w/Rt hand, and push R-leg far L & back, swaying body back & forth.

Ipu sounds TE –TE – TE
(putting toes of both feet together, daintily swing feet to position on opposite side)

(Repeat gesture reversing all to the right side)
'Awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe (lae)
Repeat above gesture using L-leg to extend and retract

Ipu sounds TE –TE – TE
(putting toes of both feet together, daintily swing feet to position on opposite side)

(R-supporting body, L-eye and out 4X with the beat)
Tū 'oe, Tau e 'oe, Tu'i tele (lae)
lift body w/Rt- hand, and push R-leg far L& back, swaying body back & forth.

Ipu sounds TE –TE – TE
(putting toes of both feet together, daintily swing feet to position on opposite side)

(Repeat gesture reversing all to the right side)
'Awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe (lae) (repeat)
Repeat above gesture using L-leg to extend and retract

Ipu sounds TE –TE – TE
(tuck right leg under body & bring butt over it, L-leg far out L, point toe nicely)

(R-supporting body, L-eye and out 4X with the beat)
Tū 'oe, Tau e 'oe, Tu'i tele (lae)
L-leg pushes forward & back at side to the beat

Ipu sounds TE –TE – TE
(draw L-leg under body, extend R-leg to position on opposite side)

(Repeat gesture reversing all to the right side)
'Awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe (lae) (repeat)
Repeat above footwork using extended right leg

Ipu sounds TE –TE – TE
(tuck right leg under body & bring butt over it, L-leg far out L, point toe nicely)

(R-supporting body, L-eye and out 4X with the beat)
Tū 'oe, Tau e 'oe, Tu'i tele (lae)
L-leg pushes forward & back at side to the beat

Ipu sounds TE –TE – TE
(draw L-leg under body, extend R-leg to position on opposite side)

(Repeat gesture reversing all to the right side)
'Awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe (lae)
Repeat above footwork using extended right leg

Ipu sounds TE –TE – TE
place L-foot down to support weight, extending right leg across to far left, turn torso L
- 2.

Kū 'Oe

From the collection of Edith Kanakaole, as taught to Kumu Hula PATTYE Kealohalani Wright by
Kumu Hula KINI Sullivan

3. (support w/R-hand, L-eye out 4X with the beat)
Tū 'oe, Tau e 'oe, Tu'i tele (lae)
L-foot supporting body, R-leg lifted & going forward/back to far Left
- Ipu sounds TE –TE – TE
place R-foot down to support weight, extending left leg across to far right, turn torso Rt
- (support w/L-hand, R-mount out 4X with the beat)
'Awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe (lae)
R-foot supporting body, L-leg lifted & going forward/back to far right
- Ipu sounds TE –TE – TE
place L-foot down to support weight, extending right leg across to far left, turn torso L
- (support w/R-hand, L-eye out 4X with the beat)
Tū 'oe, Tau e 'oe, Tu'i tele (lae)
L-foot supporting body, R-leg lifted & going forward/back to far Left
- Ipu sounds TE –TE – TE
place R-foot down to support weight, extending left leg across to far left
- (support w/L-hand, R-eye out 4X with the beat)
'Awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe, 'awe (lae)
R-foot supporting body, L-leg lifted & going forward/back to far right
- Ipu sounds TE –TE – TE
(bring both legs under body sitting hula noho style)
4. (swing body with right arm making large circle back & bring R-front & grasp)
'Ino ta mea,
lift body and make large 'ami counter-clock-wise
- (swing body with left arm making large circle back & bring L-over R & grasp)
Ta mea nui (lae)
lift body and make large 'ami clock-wise
- (2 hds reach upper Rt placing plms down & up to beat 4X)
Ti'o lele, Ti'o lele, Ti'o lele (lae)
place Rt foot down beside L-knee, & tap heel to beat
- (swing body with left arm making large circle back & bring L-front & grasp)
'Ino ta mea,
lift body and make large 'ami clock-wise
- (swing body with left arm making large circle back & bring R-over-L & grasp)
Ta mea nui (lae)
lift body and make large 'ami counter-clock-wise
- (2 hds reach upper Left placing plms down & up to beat 4X)
Ti'o lele, Ti'o lele, Ti'o lele (lae)
place Left foot down beside Rt-knee, & tap heel to beat

Kū ‘Oe

From the collection of Edith Kanakaole, as taught to Kumu Hula Pattye Kealohalani Wright by
Kumu Hula Kini Sullivan

5. (2 hds high over head, 4-wrist turns going down body)
Kaua-lili-ko‘i, liliko‘i tu‘i tele (lae)
lift body and ‘ami ‘ākau 8X up to down
- (place L-hand high center, brush back of hand upward w/L-hand 3X)
Ho‘ iluna lā!
lift body on knees & kükū ‘ākau (3x)
- (place L-hand low center, brush back of hand downward w/L-hand 3X)
Ha‘a ilalo lā!
lower body & kükū hema (3X)
- (place L-hand high center, brush back of hand upward w/L-hand 3X)
Ho‘ iluna lā!
lift body on knees & kükū ‘ākau (3x)
- (place L-hand low center, brush back of hand downward w/L-hand 3X)
Ha‘a ilalo lā!
lower body & kükū hema (3X)
- (2 hds high over head, 4-wrist turns going down body)
Kaua-lili-ko‘i, liliko‘i tu‘i tele (lae)
lift body and ‘ami ‘ākau 8X up to down
- (place L-hand high center, brush back of hand upward w/L-hand 3X)
Ho‘ iluna lā!
lift body on knees & kükū ‘ākau (3x)
- (place L-hand low center, brush back of hand downward w/L-hand 3X)
Ha‘a ilalo lā!
lower body & kükū hema (3X)
- (place L-hand high center, brush back of hand upward w/L-hand 3X)
Ho‘ iluna lā!
lift body on knees & kükū ‘ākau (3x)
- (place L-hand low center, brush back of hand downward w/L-hand 3X)
Ha‘a ilalo lā!
lower body & kükū hema (3X)
- hands extended out to either side, together at center front, and across chest.**
ipu beat ‘U - ‘U - TE

Kāhea: He inoa no Kaualiliko‘i

This number is in the *hula ‘ōhelo* style of dance. The *hula ‘ōhelo* is a very ancient dance form rarely performed today. The dancer takes a position that is almost reclining; supporting the body horizontally with one hand while the leg is extended on one side or the other in such a way that the thigh and buttock does not touch the floor. It is said that the *hula ‘ōhelo* was often done around a fire with the feet all pointing towards the center fire. This may have been done to warm up the dancers limbs – we don’t know. We only know that it is reported to have been danced in that way on many occasions.

Kū 'Oe

From the collection of Edith Kanakaole, as taught to Kumu Hula Pattye Kealohalani Wright by
Kumu Hula Kini Sullivan